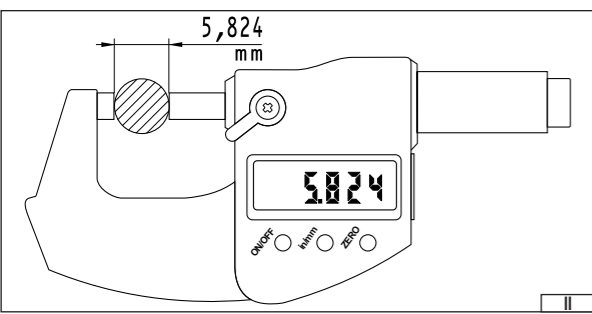
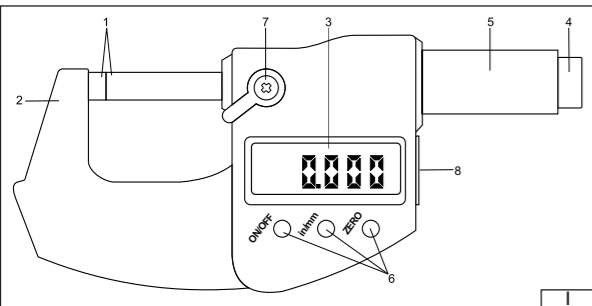




PL **MIKROMETR ELEKTRONICZNY**
EN **ELECTRONIC MICROMETER**
DE **ELEKTRONISCHER MIKROMETER**
RU **МИКРОМЕТР ЭЛЕКТРОННЫЙ**
UA **ЕЛЕКТРОННИЙ МІКРОМЕТР**
LT **ELEKTRONINIS MIKROMETRAS**
TV **DIGITĀLAIS MIKROMETRS**
CZ **DIGITÁLNÍ MIKROMETR**
SK **ELEKTRONICKÝ MIKROMETER**
HU **DIGITÁLIS MIKROMÉTER**
RO **MICRÓMETRU ELECTRONIC**
ES **MICRÓMETRO DIGITAL**
FR **MICROMÈTRE NUMÉRIQUE**
IT **MICROMETRO DIGITALE**
NL **ELEKTRONISCHE MICROMETER**
GR **ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΜΙΚΡΟΜΕΤΡΟ**
BG **ДИГИТАЛЕН МИКРОМЕТЪР**
PT **MICRÓMETRO DIGITAL**
HR **DIGITALNI MIKROMETAR**
AR **مِقْرَومِتر الكِتْرَونِي**

YT-72306
YT-72307
YT-72308
YT-72309

TOYAS A. U. Spółzowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska



PL

- powierzchnie pomiarowe
- kabłąk
- wyświetlacz LCD
- pokrętko trzpienia
- pokrętko sprzęgła ciernego
- przyciski sterujące
- zaczek ustalający
- port przesyłu danych

Dane techniczne
Zakres pomiarowy:

0 - 25 mm (YT-72306)
25 - 50 mm (YT-72307)
50 - 75 (YT-72308)
75 - 100 (YT-72309)
0,001 mm / 0,00005 cali
±0,002 mm / ±0,0001 cala
wyświetlacz ciekokrystaliczny LCD
jedna bateria srebrowa 1,55V, typ SR44
5°C - 40°C / 41°F - 104°F
Temperatura robocza:
Temperatura przechowywania:
-20°C + 60°C / -4°F + 140°F

Przygotowanie do pracy
Włączyc mikrometr przyciskiem „ON/OFF”. Urządzenie może uruchomić się w trybie przesyłu danych – na wyświetlaczu pojawią się wówczas odpowiedni symbol. Jeżeli mikrometr nie reaguje na przyciski lub nie wyświetla wartości pomiarowych, należy ponownie nacisnąć przycisk „ON/OFF”, aby wyłączyć ten tryb. Jeżeli to konieczne, nacisnąć przycisk opisany „in/mm”, aby wybrać żądaną jednostkę pomiarową (milimetry lub cale). Następnie należy sprawdzić ustawienie wartości początkowej. W tym celu zbliżyć powierzchnie pomiarowe mikrometru za pomocą pokrętkę trzpienia, a końcowy docisk wykonać pokrętleń sprzęgła ciernego, aż do momentu jego zadziałania (kliknięcia). Po uzyskaniu pełnego styku nacisnąć przycisk opisany „ZERO”, aby wyzerować wskazanie na wyświetlaczu LCD. Po sprawdzeniu działania przycisków i poprawności wskazań mikrometr jest gotowy do pracy.

Metoda pomiaru (I)
Umieścić mierzonny element między powierzchniami pomiarowymi mikrometru. Zbliżyć trzpień do elementu za pomocą pokrętkę trzpienia, a następnie wykonać końcowy docisk pokrętleń sprzęgła ciernego, aż do jego zadziałania. Po uzyskaniu prawidłowego styku odczytać wyniki pomiaru z wyświetlacza LCD. Po zakończeniu pracy mikrometr można wyłączyć, naciskając przycisk „ON/OFF”.

Konservacja
Mikrometr powinien zawsze być suchy i czysty (płyny mogą uszkodzić części ruchome). Powierzchnie pomiarowe należy czyścić delikatnie szmatką bawełnianą. Nigdy nie należy używać benzyny, acetonu ani innych rozpuszczalników. Mikrometr został wyposażony w układ automatycznego odciążania zasłania w przypadku wykrycia bezczynności. W celu oszczędzania energii należy wyłączyć mikrometr przyciskiem „ON/OFF”, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. Dodatkowo zaleca się wyłączyć mikrometr ma być przechowywany przez długi okres, aby zapobiec jej rozładowaniu lub ewentualnym uszkodzeniom wynikającym z wycieku elektrolitu. Nie należy wykonywać trzpienia pomiarowego poza ogranicznik (czyli z nadciśnięciem), ponieważ może to prowadzić do zakleszczenia elementów wewnętrznych mikrometru. Zawsze przed pomiarem należy sprawdzić ustawienie wartości początkowej (zera), ponieważ nieprawidłowe ustawienie może prowadzić do błędnych wyników.

Wymiana baterii
Otworzyć komorę baterii za pomocą monety bądź dołączonego przyrządu, a następnie wymienić baterie zwracając uwagę na poprawną biegunowość.

Problem	Powód	Sposób rozwiązania
Brak wyświetlania	Automatyczne wyłączenie	Nacisnąć przycisk „in/mm” lub obrócić pokrętkę trzpienia
	Napięcie baterii poniżej 1,1 V	Wymienić baterię
	Bateria nie ma dobrego kontaktu	Zapewnić prawidłowy styk baterii
Migające cyfry na wyświetlaczu	Napięcie baterii zbyt niskie	Wymienić baterię

EN

- measuring surfaces
- bow
- LCD display
- stem knob
- friction clutch knob
- control buttons
- retaining clamp
- data transfer port

Technical data
Measuring range:

0 - 25 mm (YT-72306)
25 - 50mm (YT-72307)
50 - 75 (YT-72308)
75 - 100 (YT-72309)
0,001mm / 0,00005 inches
±0,002mm / ±0,0001 inch
LCD liquid crystal display
one 1.55V silver battery, type SR44
5 ° C - 40 ° C / 41 ° F - 104 ° F
-20 ° C + 60 ° C / -4 ° F + 140 ° F

Preparing for work
Turn on the micrometer using the „ON/OFF” button. The device can start in data transfer mode - the appropriate symbol will then appear on the display. If the micrometer does not respond to the buttons or does not display the measured values, press the „ON/OFF” button again to turn off this mode. If necessary, press the button marked „in/mm” to select the desired measurement unit (millimeters or inches). Then check the initial value setting. To do this, bring the measuring surfaces of the micrometer closer together using the spindle knob and perform the final pressure using the friction clutch knob until it engages (clicks). After full contact is achieved, press the button marked „ZERO” to zero the reading on the LCD display. After checking the operation of the buttons and the correctness of the readings, the micrometer is ready for operation.

Measurement method (II)
Place the item to be measured between the measuring surfaces of the micrometer. Use the stylus knob to bring the stylus closer to the item, then apply the final pressure with the friction clutch knob until it engages. Once the correct contact is achieved, read the measurement result from the LCD display. After finishing work, the micrometer can be turned off by pressing the „ON/OFF” button.

Maintenance
The micrometer should always be dry and clean (liquids can damage moving parts). The measuring surfaces should be cleaned gently with a cotton cloth. Never use gasoline, acetone or other solvents. The micrometer is equipped with an automatic power cut-off when inactivity is detected. To save energy, turn the micrometer off using the „ON/OFF” button if the device is not used for a long time. It is also recommended to remove the battery if the micrometer is to be stored for a long period of time to prevent it from discharging or possible damage due to electrolyte leakage. Do not unscrew the measuring stylus beyond the stop (i.e. from the housing), as this may lead to jamming of the internal components of the micrometer. Always check the initial value (zero) setting before measuring, as incorrect setting may lead to incorrect results.

Battery replacement
Open the battery compartment using a coin or the included tool, then replace the batteries, paying attention to the correct polarity.

Problem	Reason	The way to solve
No display	Automatic shutdown	Press the „in/mm” button or turn the spindle knob
	Battery voltage below 1.1 V	Change the battery
	The battery does not have good contact	Ensure proper battery contact
Flashing digits on the display	Battery voltage too low	Change the battery

DE

- Messflächen
- Bogen
- LCD-Anzeige
- Vorbauknopf
- Reibungskupplungsknopf
- Bedientasten
- Halteklammer
- Datenübertragungsport

Technische Daten
Messbereich:

0 - 25 mm (YT-72306)
25 - 50 mm (YT-72307)
50 - 75 (YT-72308)
75 - 100 (YT-72309)
0,001 mm / 0,00005 Zoll
±0,002 mm / ±0,0001 Zoll
LCD-Flüssigkristallanzeige
eine 1,55V Silberbatterie, Typ SR44
5 ° C - 40 ° C / 41 ° F - 104 ° F
-20 ° C + 60 ° C / -4 ° F + 140 ° F

Auflösung:
Genauigkeit:
Anzeige:
Stromversorgung:
Betriebstemperatur:
Lagertemperatur:
Vorbereitung auf die Arbeit
Schalten Sie den Mikrometer mit der Taste „ON/OFF“ ein. Das Gerät kann im Datenübertragungsmodus starten – das entsprechende Symbol erscheint dann auf dem Display. Sollte der Mikrometer nicht auf die Tasten reagieren oder die Messwerte nicht anzeigen, drücken Sie die Taste „ON/OFF“ erneut, um diesen Modus zu deaktivieren. Drücken Sie gegebenenfalls die Taste „in/mm“, die die gewünschte Maßeinheit (Millimeter oder Zoll) auszuwählen. Überprüfen Sie anschließend die Anfangswerteinstellung. Dazu die Messflächen des Mikrometers mit dem Spindelknopf anähern und den letzten Druck mit dem Rutschkupplungsknopf ausüben, bis dieser einrastet (klickt). Nach vollständigem Kontakt drücken Sie die Taste „ZERO“, um den Messwert auf dem LCD-Display auf Null zu setzen. Nachdem Sie die Funktion der Tasten und die Richtigkeit der Messwerte überprüft haben, ist der Mikrometer betriebsbereit.

Messmethode (II)
Platzieren Sie das zu messende Objekt zwischen den Messflächen des Mikrometers. Verwenden Sie den Stiftknopf, um den Stift näher an das Objekt heranzuführen, und üben Sie anschließend mit dem Rutschkupplungsknopf den letzten Druck aus, bis er einrastet. Sobald der korrekte Kontakt hergestellt ist, lesen Sie das Messergebnis auf dem LCD-Display ab. Nach Beendigung der Arbeit kann das Mikrometer durch Drücken der Ein-/Aus-Taste ausgeschaltet werden.

Wartung
Der Mikrometer sollte immer trocken und sauber sein (Flüssigkeiten können bewegliche Teile beschädigen).Die Messflächen sollten vorsichtig mit einem Baumwolltuch gereinigt werden. Verwenden Sie niemals Benzin, Aceton oder andere Lösungsmittel. Das Mikrometer ist mit einer automatischen Stromabschaltung bei Inaktivität ausgestattet. Um Energie zu sparen, schalten Sie das Mikrometer bei längerer Nichtbenutzung mit der „ON/OFF“-Taste aus. Es wird außerdem empfohlen, die Batterie zu entnehmen, wenn das Mikrometer längere Zeit gelagert wird, um eine Entladung oder mögliche Schäden durch austretenden Elektrolyt zu vermeiden. Schrauben Sie den Messstift nicht über den Anschlag (d. h. aus dem Gehäuse) hinaus, da dies zum Verklemmen der inneren Komponenten des Mikrometers führen kann. Überprüfen Sie vor jeder Messung stets die Nulleinstellung, da eine falsche Einstellung zu falschen Ergebnissen führen kann.

Batteriewechsel
Öffnen Sie das Batteriefach mit einer Münze oder dem beiliegenden Werkzeug und setzen Sie anschließend die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.

Problem	Grund	Der Weg zur Lösung
Keine Anzeige	Automatische Abschaltung	Drücken Sie die Taste „in/mm” oder drehen Sie den Spindelknopf
	Batteriespannung unter 1,1 V	Wechseln Sie die Batterie
	Die Batterie hat keinen guten Kontakt	Stellen Sie einen ordnungsgemäßen Batteriekontakt sicher
Blinkende Ziffern auf dem Display	Batteriespannung zu niedrig	Wechseln Sie die Batterie

RU

- измерение поверхностей
- лук
- ЖК-дисплей
- ручка штока
- ручка фрикционной муфты
- кнопки управления
- удерживающий зажим
- порт передачи данных

Технические данные
Диапазон измерения:

0 - 25 мм (YT-72306)
25 - 50 мм (YT-72307)
50 - 75 (YT-72308)
75 - 100 (YT-72309)
0,001 мм / 0,00005 дюйма
±0,002 мм / ±0,0001 дюйма
ЖК-дисплей на жидких кристаллах
одна серебряная батарея напряжением 1,55 В, тип SR44
5 ° C - 40 ° C / 41 ° F - 104 ° F
Температура хранения:
-20 ° C + 60 ° C / -4 ° F + 140 ° F

Разрешение:
Точность:
Дисплей:
Источник питания:
Рабочая температура:
Температура хранения:
Подготовка к работе
Включите микромтр кнопкой «ВКЛ/ВЫКЛ». Прибор может начать работу в режиме передачи данных – на дисплее появится соответствующий символ. Если микромтр не реагирует на кнопки или не отображает измеренные значения, нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» еще раз, чтобы выключить этот режим. При необходимости нажмите кнопку с надписью «in/mm» для выбора нужной единицы измерения (миллиметры или дюймы). Затем проверьте установку начального значения. Для этого сблизьте измерительные поверхности микрометра с помощью ручки шпинделя и выполните окончательное нажатие с помощью ручки фрикционной муфты до ее зацепления (щелчка). После достижения полного контакта нажмите кнопку с надписью «ZERO» для обнуления показаний на ЖК-дисплее. После проверки работы кнопки и правильности показаний

микромтр готов к работе.

Метод измерения (II)
Поместите измеряемый предмет между измерительными поверхностями микрометра. Используйте ручку шпигуса, чтобы приблизить стигус к предмету, затем примените окончательное давление с помощью ручки фрикционной муфты до тех пор, пока она не войдет в зацепление. После достижения правильного контакта считайте результат измерения с ЖК-дисплея. После окончания работы микрометр можно выключить, нажав кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».

Обслуживание
Микрометр всегда должен быть сухим и чистым (жидкости могут повредить движущиеся части).Измерительные поверхности следует аккуратно протирать хлопчатобумажной тканью. Никогда не используйте бензин, ацетон или другие растворители. Микрометр оснащен функцией автоматического отключения питания при обнаружении бездействия. Для экономии энергии выключайте микрометр кнопкой «ВКЛ/ВЫКЛ», если устройство не используется в течение длительного времени. Также рекомендуется извлекать батарею, если микрометр планируется хранить в течение длительного периода времени, чтобы предотвратить его разряду или возможное поврежде-ние из-за утечи электролита. Не выкручивайте измерительный шупт дальше уступа (т. е. из корпуса), так как это может привести к заклиниванию внутренних компонентов микрометра. Всегда проверяйте установку начального значения (нуля) перед измерением, так как неправильная установка может привести к неверным результатам.

Замена батарии
Откройте батарейный отсек с помощью монеты или прилагаемого инструмента, затем замените батарейки, обращая внимание на правильную полярность.

Проблема	Причина	Путь решения
Нет отображения	Автоматического выключение	Нажмите кнопку «двой/мм» или поверните ручку шпинделя.
	Напряжение батареи ниже 1,1 В	Заменить батарею
	Аккумулятор не имеет хорошего контакта	Обеспечьте надлежащий контакт аккумулятора.
Мигающие цифры на дисплее	Напряжение батареи слишком низкое	Заменить батарею

UA

- вимірювання поверхонь
- лук
- РК-дисплей
- ручка штока
- ручка фрикційної зчеплення
- кнопки керування
- фісуючий затискач
- порт передачі даних

Технічні дані
Діапазон вимірювання:

0 - 25 мм (YT-72306)
25 - 50 мм (YT-72307)
50 - 75 (YT-72308)
75 - 100 (YT-72309)
0,001 мм / 0,00005 дюйма
±0,002 мм / ±0,0001 дюйма
РК-дисплей на рідких кристалах
одна срібна батареяка 1,55 В, тип SR44
5 ° C - 40 ° C / 41 ° F - 104 ° F
-20 ° C + 60 ° C / -4 ° F + 140 ° F

Роздільна здатність:
Точність:
Дисплей:
Джерело живлення:
Робоча температура:
Температура зберігання:
Підготовка до роботи
Увімкніть мікрометр за допомогою кнопки «УВІМК./ВІМК.». Пристрій може запуститися в режимі передачі даних - після цього на дисплеї з'явиться відповідний символ. Якщо мікрометр не реагує на кнопки або не відображає вимірні значення, знову натисніть кнопку „ВІМК./ВІМК.», щоб вимкнути цей режим. За необхідності натисніть кнопку з позначкою „двій/мм», щоб вибрати потрібну одиницю вимірювання (міліметри або дюйми). Потім перевірте початкове налаштування значення. Для цього зближіть вимірвальні поверхні мікрометра одна з одною за допомогою ручки шпинделя та виконайте остаточний тиск за допомогою ручки фрикційної муфти до зачеплення (кльцання). Після досягнення повного контакту натисніть кнопку з позначкою „НУЛЬ”, щоб обнулити показання на РК-дисплеї. Після перевірки роботи кнопок та правильності показань мікрометр готовий до роботи.

Метод вимірювання (II)
Помістіть вимірюваний об'єкт між вимірвальними поверхнями мікрометра. За допомогою ручки шпигуса наблизьте стигус до об'єкта, потім за допомогою ручки фрикційної муфти прикладіть остаточний тиск до зачеплення. Після досягнення правильного контакту зчитайте результат вимірювання на РК-дисплеї. Після завершення роботи мікрометр можна вимкнути, натиснувши кнопку «УВІМК./ВІМК.».

Технічне обслуговування
Мікрометр завжди повинен бути сухим і чистим (ріднини можуть пошкодити рухомі частини). Вимірвальні поверхні слід обережно очищати бавовняною тканиною. Ніколи не використовуйте бензин, ацетон або інші розчинники. Мікрометр оснащений автоматичним відключенням живлення у разі виявлення неактивності. Для економії енергії мікрометр за допомогою кнопки «УВІМК./ВІМК.», якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу. Також рекомендується вийняти батарею, якщо мікрометр зберігається протягом тривалого часу, щоб запобігти його розрядці або можливому пошкодженню через витік електроліту. Не відкручуйте вимірвальний шупт далі, ніж утримувати (тобто з корпусу), оскільки це може призвести до заклинювання внутрішніх компонентів мікрометра. Завжди перевіряйте початкове значення (нуль) перед вимірюванням, оскільки неправильне налаштування може призвести до невірних результатів.

Заміна батареї
Відкрийте батарейний відсік за допомогою монети або інструмента, що додається, потім замініть батарейки, звертаючи увагу на правильну полярність.

Проблема	Причина	Спосіб вирішення
Без дисплея	Автоматичне вимкнення	Натисніть кнопку «двій/мм» або поверніть ручку шпинделя.
	Напруга акумулятора нижче 1,1 В	Замініть батарею
	Акумулятор не має хорошого контакту	Забезпечте належний контакт батареї
Мігаючі цифри на дисплеї	Напруга акумулятора занадто низька	Замініть батарею

LT

- matavimo paviršiai
- lankas
- LCD ekranas
- stiebo rankenėlė
- trinties sankabos rankenėlė
- valdymo mygtukai
- tvirtinimo spaustukas
- duomenų perdavimo prievadas

Techniniai duomenys
Matavimo diapazonas:

0–25 mm (YT-72306)
25–50 mm (YT-72307)
50–75 (YT-72308)
75–100 (YT-72309)
0,001 mm / 0,00005 colio
±0,002 mm / ±0,0001 colio
LCD skystųjų kristalų ekranas
viena 1,55 V sidabrinė baterija, SR44 tipo
5 ° C - 40 ° C / 41 ° F - 104 ° F
-20 ° C + 60 ° C / -4 ° F + 140 ° F

Skiriamoji geba: Tikslumas: Ekranas: Matinimo šaltinis: Darbinė temperatūra: Laikymo temperatūra: **Pasiuošimas darbui** Įjunkite mikrometrą mygtuku „ON/OFF”. Prietaisas gali įsijungti duomenų perdavimo režimu – ekrane pasirodys atitinkamas simbolis. Jei mikrometras nereaguja į mygtukus arba nerodo nežerojimo vėrdžių, dar kartą paspauskite mygtuką „ON/OFF”, kad išjungtumėte šį režimą. Jei reikia, paspauskite mygtuką, pažymėtą „in/mm”, kad pasirinktumėte norimą matavimo vienetą (milimetrus arba colius). Tada patikrinkite pradinį verbius nustatymą. Norėdami tai padaryti, sujunkite mikrometro matavimo paviršius vieno rankenėle ir atlikite galutinį spaudimą trinties sankabos rankenėle. Kol ji užsikisso (pasigirsis spragtelėjimas). Kai pasiekiamas visiškias kontaktas, paspauskite mygtuką, pažymėtą „ZERO”, kad LCD ekrane nustatytumėte nulį. Patikrinus mygtukų veikimą ir rodmenų teisingumą, mikrometras yra paruoštas darbui. **Matavimo metodas (II)** Padėkite matuojamą daiktą tarp mikrometro matavimo paviršių. Liestuvo rankenėle priartinkite liestuoką prie daikto, tada trinties sankabos rankenėle paspauskite galutinį spaudimą, kol jis užsikisusos. Kai pasiekiamas tinkamas kontaktas, nuskaitykite matavimo rezultātą LCD ekrane. Baigę darbą, mikrometrą galima išjungti paspaudus mygtuką „JUNGTI/IŠJUNGT”.

Priežiūra Mikrometras visada turi būti sausas ir švarus (skysčiai gali pažeisti judančias dalis). Matavimo paviršius reikia švelniai valyti medvilnine šluoste. Niekada nenaudokite benzino, acetonu ar kitų tirpiklių. Mikrometras turi automatinį išsijungimą, kai aptinkamas neveikimas. Norėdami taupyti energiją, išjunkite mikrometrą naudodami mygtuką „ON/OFF”, jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas. Taip pat rekomenduojama išimti bateriją, jei mikrometras bus ilgą laiką laikomas, kad jis neišsikrautų ar nebūtų pažeistas dėl elektrolito nuotėkio. Neatsukite mikrometro liežuvelio daugiau nei iki galo (t. y. nuo korpuso), nes tai gali užstribti mikrometro vidines dalis. Prieš matuodami visada patikrinkite pradinį verbių (nuli) nustatymą, nes tai gali sutaisyti matavimo neteisingus rezultātus.

Baterijos keitimas Atidarykite baterijų skylių naudodami monetą arba pridėdamą įrankį, tada pakeiskite baterijas, atkreipdami dėmesį į teisingą poliaritumą.

Problema	Priežastis	Būdas išspręsti
Nėra ekrano	Automatinis išsijungimas	Paspauskite mygtuką „in/mm” arba pasukite veleno rankenėlę
	Baterijos įtampa mažesnė nei 1,1 V	Pakeiskite bateriją
	Baterija neturi gero kontakto	Užtikrinkite tinkamą akumuliatoriaus kontaktą
Mirksintys skaitmenys ekrane	Baterijos įtampa per žema	Pakeiskite bateriją

1. mērīšanas virsmas
2. loks
3. LCD displejs
4. kāta rokturis
5. berzes sajuņa poga
6. vadības poga
7. fiksācijas svarka
8. datu pārsūtīšanas ports

LV

0–25 mm (YT-72306)
25–50 mm (YT-72307)
50–75 (YT-72308)
75–100 (YT-72309)
0,001 mm / 0,00005 collas
±0,002 mm / ±0,0001 colla
LCD šķidrū kristālū displejs
viena 1,55 V sudraba baterija, SR44 tips
5 ° C - 40 ° C / 41 ° F - 104 ° F
-20 ° C + 60 ° C / -4 ° F + 140 ° F

Gatavošanās darbam
Ieslēdziet mikrometru, izmantojot pogu „ON/OFF”. Ierīce var sākt darboties datu pārsūtīšanas režīmā — displejā parādīsies atbilstošais simbols. Ja mikrometrs nereaģē uz pogām vai nerāda izmērītās vērtības, vēlreiz nospiediet pogu „ON/OFF”, lai izslēgtu šo režīmu. Ja nepieciešams, nospiediet pogu, kas apzīmēla ar „in/mm”, lai izvēlētos vēlamo mērvienību (milimetrus vai collas). Pēc tam pārbaudiet sākotnējo vērtības iestatījumu. Lai to izdarītu, satuviniet mikrometra mērīšanas virsmas, izmantojot vārpstas rokturi, un veiciet pēdējo spiedienu, izmantojot berzes sajuņa pogu, līdz tā nokļūstās (atskan klikšķis). Pēc pilnīga kontakta sasniegšanas nospiediet pogu, kas apzīmēta ar „ZERO”, lai nulētu rādījumu LCD displejā. Pēc pogu darbības un rādījuma pareizības pārbaudes mikrometrs ir gatavs darbam.

Mērīšanas metode (II)
Novietojiet mērāmo priekšmetu starp mikrometra mērīšanas virsmām. Izmantojot īrbulu pogu, lai pietuvinātu īrbulu priekšmetam, pēc tam ar berzes sajuņa pogu pielieciet pēdējo spiedienu, līdz tas nokļūstās. Kad ir panākts pareizs kontakts, nolasiēt mērījuma rezultātū LCD displejā. Pēc darbā pabeigšanas mikrometru var izslēgt, nospiežot pogu „ON/OFF”.

Akopo
Mikrometram vienmēr jābūt sausam un tīram (šķidrūmi var sabojāt kustīgās daļas). Mērīšanas maigi jātīra ar kokvilnas drānu. Niekad neliejojiet benzīnu, acetonu vai citus šķīdinātājus. Mikrometrs ir aprīkots ar automātisku strāvas padeves pārtraukšanu, ja tiek konstatēta neaktivitāte. Lai taupītu enerģiju, izslēdziet mikrometru, izmantojot pogu „IESLĒGTS/IZSLĒGTS”, ja ierīce ilgstoši netiek lietota. Ieteicams arī izņemt bateriju, ja mikrometrs ilgstoši tiks uzglabāts, lai novērstu tā izdāvi vai iespējamas bojāejas elektrolīta noplūdes dēļ. Neatskrūvējiet mērīšanas īrbulu tālāk par atduri (t. i., no korpusa), jo tas var izraisīt mikrometra iekšējo sastāvdaļu iesprūšanu. Pirms mērīšanas vienmēr pārbaudiet sākotnējo vērtības (nulles) iestatījumu, jo nepareizs iestatījums var izraisīt nepareizus rezultātus.

Baterijas nomaiņa
Atveriet bateriju nodalījumu, izmantojot monētu vai komplektā iekļauto instrumentu, un nomainiet baterijas, pievēršot uzmanību pareizai polaritātei.

Problēma	Iemesis	Veids, kā atrisināt
Nav displeja	Automātiska izslēgšanās	Nospiediet pogu „in/mm” vai pagrieziet vārpstas pogu
	Akumulatora spriegums zem 1,1 V	Nomainiet akumulatoru
	Akumulatoram nav laba kontakta	Nodrošiniet pareizu akumulatora kontaktu
Mirgojoši cipari displejā	Akumulatora spriegums ir pārāk zems	Nomainiet akumulatoru

CZ

- měřeni povrchů
- luk
- LCD displej
- ručka díku
- knoflík třecí spojky
- ovádač tlačítka
- upevňovací svorka
- port pro přenos dat

0 - 25 mm (YT-72306)
25 - 50 mm (YT-72307)
50 - 75 (YT-72308)
75 - 100 (YT-72309)
0,001 mm / 0,00005 palce
±0,002 mm / ±0,0001 palce
LCD displej z tekutých krystalů
jedna stříbrná baterie 1,55 V, typ SR44
5 ° C - 40 ° C / 41 ° F - 104 ° F
-20 ° C + 60 ° C / -4 ° F + 140 ° F

Rozlišení: Přesnost: Displej: Napájení: Provozní teplota: Skladovací teplota: **Příprava na práci** Zapněte mikrometr tlačítkem „ON/OFF”. Přístroj se může spustit v režimu přenosu dat – na displeji se poté zobrazí příslušný symbol. Pokud mikrometr nereaguje na tlačítka nebo nezobrazuje naměřené hodnoty, stiskněte znovu tlačítko „ON/OFF” pro vypnutí tohoto režimu. V případě potřeby stiskněte tlačítko označené „in/mm” pro výběr požadované měrné jednotky (milimetry nebo palce). Poté zkontrolujte nastavení počáteční hodnoty. Za tímto účelem přiblížte měřicí plochy mikrometru k sobě pomocí knoflíku vrätena a provedte konečný tlak pomocí knoflíku třecí spojky, dokud nezapadne (cvakne). Po dosažení úplného kontaktu stiskněte tlačítko označené „ZERO” pro vynulování údajů na LCD displeji. Po kontrole funkce tlačítek a správnosti údajů je mikrometr připraven k provozu.

Metoda měření (II)
Umístěte měřený předmět mezi měřicí plochy mikrometru. Pomocí knoflíku doteku přiblíže dotek k předmětu a poté aplikujte konečný tlak knoflíkem třecí spojky, dokud nedojde k zavak

ES

Datos técnicos	
Rango de medición:	0 - 25 mm (YT-72306) <p>25- 50 mm (YT-72307) 50 - 75 (YT-72308) 75- 100 (YT-72309)</p>
Resolución:	0,001 mm / 0,0005 pulgadas
Precisión:	±0,002 mm / ±0,0001 pulgadas
Pantalla:	Pantalla de cristal líquido LCD
Alimentación:	una batería de plata de 1,55 V, tipo SR44
Temperatura de funcionamiento:	5 °C - 40 °C / 41 °F - 104 °F
Temperatura de almacenamiento:	-20 °C + 60 °C / -4 °F + 140 °F

Preparando para el trabajo

Encienda el micrómetro con el botón „ON/OFF“. El dispositivo puede iniciarse en modo de transferencia de datos ; el símbolo correspondiente aparecerá en la pantalla. Si el micrómetro no responde a los botones o no muestra los valores medidos, vuelva a pulsar el botón „ON/OFF“ para desactivar este modo. Si es necesario, pulse el botón „in/mm“ para seleccionar la unidad de medida deseada (milímetros o pulgadas). A continuación, compruebe el valor inicial. Para ello, acerque las superficies de medición del micrómetro con la perilla del husillo y aplique la presión final con la perilla del embrague de fricción hasta que encaje (oiga un clic). Una vez alcanzado el contacto completo, pulse el botón „ZERO“ para poner a cero la lectura en la pantalla LCD. Tras comprobar el funcionamiento de los botones y la exactitud de las lecturas, el micrómetro está listo para funcionar.

Método de medición (I)

Coloque la pieza a medir entre las superficies de medición del micrómetro. Utilice la perilla de la aguja para acerarla a la pieza y, a continuación, aplique la presión final con la perilla de fricción hasta que encaje. Una vez que el contacto sea correcto, lea el resultado de la medición en la pantalla LCD. Al finalizar el trabajo, puede apagar el micrómetro pulsando el botón de encendido/apagado.

Mantenimiento
El micrómetro debe estar siempre seco y limpio (los líquidos pueden dañar las partes móviles). Las superficies de medición deben limpiarse suavemente con un paño de algodón. Nunca utilice gasolina, acetona ni otros disolventes. El micrómetro cuenta con un sistema de desconexión automática al detectar inactividad. Para ahorrar energía, apague el micrómetro con el botón de encendido/apagado si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado. También se recomienda retirar la batería si el micrómetro se va a guardar durante un periodo prolongado para evitar que se descargue o se dañe por fugas de electrolito. No desensquee la aguja de medición más allá del tope (es decir, de la carcasa), ya que esto podría afectar los componentes internos del micrómetro. Compruebe siempre el valor inicial (cero) antes de medir, ya que un ajuste incorrecto puede dar lugar a resultados incorrectos.

Reemplazo de batería

Abra el compartimento de la batería usando una moneda o la herramienta incluida, luego reemplace las baterías, prestando atención a la polaridad correcta.

Problema	Razón	La forma de resolverlo
Sin pantalla	Apagado automático	Presione el botón „in/mm“ o gire la perilla del husillo
	Voltaje de la batería por debajo de 1,1 V	Cambiar la batería
	La batería no tiene buen contacto	Asegúrese de que la batería haga contacto correctamente
Dígitos parpadeantes en la pantalla	El voltaje de la batería es demasiado bajo	Cambiar la batería

FR

1. mesurer les surfaces	5. bouton d'embrayage à friction
2. arc	6. boutons de commande
3. écran LCD	7. pince de retenue
4. bouton de tige	8. port de transfert de données

Données techniques

Plaque de mesure :	0 - 25 mm (YT-72306) <p>25 - 50 mm (YT-72307) 50 - 75 (YT-72308) 75 - 100 (YT-72309)</p>
Résolution :	0,001 mm / 0,00005 pouces
Precision :	± 0,002 mm / ± 0,0001 pouce
Affichage :	écran LCD à cristaux liquides
Alimentation :	une pile argentée de 1,55 V, type SR44
Température de fonctionnement :	5 °C - 40 °C / 41 °F - 104 °F
Température de stockage :	-20 °C + 60 °C / -4 °F + 140 °F

Préparation au travail

Alignez le micromètre à l'aide du bouton « ON/OFF ». L'appareil peut démarrer en mode transfert de données ; le symbole correspondant apparaît alors à l'écran. Si le micromètre ne répond pas aux boutons ou n'affiche pas les valeurs mesurées, appuyez à nouveau sur le bouton « ON/OFF » pour désactiver ce mode. Si nécessaire, appuyez sur le bouton « in/mm » pour sélectionner l'unité de mesure souhaitée (millimètres ou pouces). Vérifiez ensuite le réglage initial. Pour ce faire, approchez les surfaces de mesure du micromètre à l'aide du bouton de la broche et appuyez sur le bouton d'embrayage à friction jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic). Une fois le contact complet obtenu, appuyez sur le bouton « ZERO » pour remettre à zéro la mesure sur l'écran LCD. Après avoir vérifié le fonctionnement des boutons et l'exactitude des mesures, le micromètre est prêt à fonctionner.

Méthode de mesure (I)

Placez l'objet à mesurer entre les surfaces de mesure du micromètre. Utilisez le bouton du stylet pour rapprocher le stylet de l'objet, puis appliquez une pression finale avec le bouton de l'embrayage à friction jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Une fois le contact correct obtenu, lisez le résultat de la mesure sur l'écran LCD. Une fois l'opération terminée, le micromètre peut être éteint en appuyant sur le bouton « ON/OFF ».

Entretien

Le micromètre doit toujours être sec et propre (les liquides peuvent endommager les pièces mobiles). Les surfaces de mesure doivent être nettoyées délicatement avec un chiffon en coton. N'utilisez jamais d'essence, d'acétone ou d'autres solvants. Le micromètre est équipé d'un dispositif de coupure automatique de l'alimentation en cas d'inactivité. Pour économiser l'énergie, éteignez le micromètre à l'aide du bouton « ON/OFF » en cas de non-utilisation prolongée. Il est également recommandé de retirer la pile si le micromètre doit être stocké pendant une longue période afin d'éviter toute décharge ou tout dommage dû à une fuite d'électrolyte. Ne dévissez pas le stylet de mesure au-delà de la butée (c'est-à-dire du boîtier), car cela pourrait bloquer les composants internes du micromètre. Vérifiez toujours le réglage initial (zéro) avant de mesurer, car un réglage incorrect peut fausser les résultats.

Remplacement de la batterie

Ouvrez le compartiment à piles à l'aide d'une pièce de monnaie ou de l'outil fourni, puis remplacez les piles en faisant attention à la polarité correcte.

Problème	Raison	La façon de résoudre
Pas d'affichage	Arrêt automatique	Appuyez sur le bouton « in/mm » ou tournez le bouton de la broche
	Tension de la batterie inférieure à 1,1 V	Changer la batterie
	La batterie n'a pas un bon contact	Assurez-vous que le contact de la batterie est correct
Chiffres clignotants sur l'écran	Tension de la batterie trop faible	Changer la batterie

IT

1. misurazione delle superfici	5. pomello della frizione a frizione
2. arco	6. pulsanti di controllo
3. schermo LCD	7. morsetto di fissaggio
4. pomello dello stelo	8. porta di trasferimento dati

Resoluzione :	0,001 mm / 0,00005 pollici
Precisione :	±0,002 mm / ±0,0001 pollici
Display :	display a cristalli liquidi LCD
Alimentazione :	una batteria all'argento da 1,55 V, tipo SR44
Temperatura di funzionamento:	5 °C - 40 °C / 41 °F - 104 °F
Temperatura di stoccaggio:	-20 °C + 60 °C / -4 °F + 140 °F

Prepararsi al lavoro

Accendere il micrometro utilizzando il pulsante „ON/OFF“. Il dispositivo può avviarsi in modalità di trasferimento dati ; il simbolo corrispondente apparirà quindi sul display. Se il micrometro non risponde ai pulsanti o non visualizza i valori misurati, premere nuovamente il pulsante „ON/OFF“ per disattivare questa modalità. Se necessario, premere il pulsante „in/mm“ per selezionare l'unità di misura desiderata (millimetri o pollici). Quindi, verificare l'impostazione del valore iniziale. A tale scopo, avvicinare le superfici di misura del micrometro utilizzando la manopola del mandrino ed eseguire la pressione finale utilizzando la manopola della frizione fino allo scatto (clic). Una volta raggiunto il contatto completo, premere il pulsante „ZERO“ per azzerare la lettura sul display LCD. Dopo aver verificato il funzionamento dei pulsanti e la correttezza delle letture, il micrometro è pronto per l'uso.

Método di misurazione (I)

Posizionare l'oggetto da misurare tra le superfici di misura del micrometro. Utilizzare la manopola dello stelo per avvicinare lo stilo all'oggetto, quindi applicare la pressione finale con la manopola della frizione fino all'innesco. Una volta raggiunto il contatto corretto, leggere il risultato della misurazione sul display LCD. Al termine dell' lavoro, è possibile spegnere il micrometro premendo il pulsante „ON/OFF“.

Mantenuzione

Il micrometro deve essere sempre asciutto e pulito (i liquidi possono danneggiare le parti mobili). Le superfici di misura devono essere pulite delicatamente con un panno di cotone. Non utilizzare mai benzina, acetone o altri solventi. Il micrometro è dotato di un sistema di spegnimento automatico in caso di inattività. Per risparmiare energia, spegnere il micrometro tramite il pulsante „ON/OFF“ se non viene utilizzato per un lungo periodo. Si consiglia inoltre di rimuovere la batteria se il micrometro deve essere riposto per un lungo periodo di tempo per evitare che si scarichi o che si danneggi a causa di perdite di elettrolito. Non svitare lo stilo di misura oltre il fermo (ovvero dall'alloggiamento), poiché ciò potrebbe causare l'inceppamento dei componenti interni del micrometro. Controllare sempre l'impostazione del valore iniziale (zero) prima della misurazione, poiché un'impostazione errata potrebbe portare a risultati errati.

Sostituzione della batteria

Aprire il vano batterie utilizzando una moneta o l'utensile in dotazione, quindi sostituire le batterie prestando attenzione alla corretta polarità.

Diagnostici dei guasti

Problema	Motivo	Il modo per risolvere
Nessuna visualizzazione	Spegnimento automatico	Premere il pulsante „in/mm“ o notare la manopola del mandrino
	Tensione della batteria inferiore a 1,1 V	Cambiare la batteria
	La batteria non ha un buon contatto	Assicurare il corretto contatto della batteria
Cifre lampeggianti sul display	Tensione della batteria troppo bassa	Cambiare la batteria

NL

1. het meten van oppervlakken	5. wrijvingskoppelsknop
2. boog	6. bedieningsknoppen
3. LCD-scherm	7. bevestigingsklem
4. stengelknop	8. gegevensoverdrachtpoort

Technische gegevens

Meetbereik:	0 - 25 mm (YT-72306) <p>25 - 50 mm (YT-72307) 50 - 75 (YT-72308) 75 - 100 (YT-72309)</p>
Resolutie:	0,001 mm / 0,00005 inch
Nauwkeurigheid:	±0,002 mm / ±0,0001 inch
Weergave:	LCD-scherm met vloeibare kristallen
Voeding:	één 1,55V zilverbatterij, type SR44
Bedrijfstemperatuur:	5 °C - 40 °C / 41 °F - 104 °F
Bewaartemperatuur:	-20 °C + 60 °C / -4 °F + 140 °F

Voorbereiding op het werk

Schakel de micrometer in met de „AANUIT“-knop. Het apparaat kan starten in de gegevensoverdrachtmodus - het bijbehorende symbool verschijnt dan op het display. Als de micromter niet gereed is of knoppen of de gemeten waarden niet weergeeft, druk dan nogmaals op de „AANUIT“-knop om deze modo uit te schakelen. Druk indien nodig op de knop „in/mm“ om de gewenste meeteenheid (milimeter of inch) te selecteren. Controleer vervolgens de beginwaarde. Breng hiervoor de meetvlakken van de micromter dicht bij elkaar met behulp van de spindelknop en oefen de laatste druk uit met behulp van de frictiekoppelsknop totdat deze vastklikt. Nadat volledig contact is bereikt, drukt u op de knop „ZERO“ om de meting op het LCD-scherm op nul te zetten. Nadat u de werking van de knoppen en de juistheid van de metingen hebt gecontroleerd, is de micrometer klaar voor gebruik.

Meetmethode (I)

Plaats het te meten object tussen de meetvlakken van de micrometer. Breng de styus met de knop van de styus dicht bij het object en oefen vervolgens de laatste druk uit met de frictiekoppelsknop totdat deze vastklikt. Zodra het juiste contact is bereikt, leest u het meetresultaat af van het LCD-scherm. Na afloop van de meting kan de micrometer worden uitgeschakeld door de aan/uit-knop te drukken.

Onderhoud

De micrometer moet altijd droog en schoon zijn (vloeistoffen kunnen bewegende onderdelen beschadigen). Reinig de meetvlakken voorzichtig met een katoenen doek. Gebruik nooit benzine, aceton of andere oplosmiddelen. De micrometer is uitgerust met een automatische uitschakeling bij inactiviteit. Om energie te besparen, schakel u de micrometer uit met de AANUIT-knop als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Het is ook aan te raden de batterij te verwijderen als u de micrometer langere tijd opringt om ontlasting of mogelijke schade door elektrolytlekage te voorkomen. Draai de meetsterf niet verder los dan de aanslag (d.w.z. uit de behuizing), aangezien dit kan leiden tot vastlopen van de interne componenten van de micrometer. Controleer altijd de beginwaarde (nul) voordat u gaat meten, aangezien een onjuiste instelling tot onjuiste resultaten kan leiden.

Batterij vervangen

Open het batterijkast met een muntje of het bijgeleverde gereedschap en vervang de batterijen. Let hierbij op de juiste polariteit.

Foutdiagnose

Problem	Reden	De manier om op te lossen
Geen weergave	Automatische uitschakeling	Druk op de knop „in/mm“ of draai aan de spindelknop
	Batterijspanning lager dan 1,1 V	Vervang de batterij
	De batterij heeft geen goed contact	Zorg voor goed batterijcontact
Knipperende cijfers op het display	Batterijspanning te laag	Vervang de batterij

GR

1. μέτρηση επιφανιών	5. λαβή συμπλέκτη τριβής
2. τόξο	6. κομπότι ελέγχου
3. οθόνη LCD	7. σφαιρική συκρίτησης
4. κομπότι στέλεχους	8. θύρα μεταφοράς δεδομένων

Εύρος μέτρησης:	0 - 25 mm (YT-72306) <p>25 - 50 μιλ. (YT-72307) 50 - 75 (YT-72308) 75 - 100 (YT-72309)</p>
Ανάλυση:	0,001 χιλιοστά / 0,00005 ίντσες
Ακρίβεια:	±0,002mm / ±0,0001 ίντσες
Οθόνι:	Οθόνι υγρών κρυστάλλων LCD
Τροφοδοσία:	μία συσμηνη μπαταρία 1,55V, τύπου SR44
Θερμοκρασία λειτουργίας:	5 °C - 40 °C / 41 °F - 104 °F
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-20 °C + 60 °C / -4 °F + 140 °F

Προετοιμασία για εργασία
Ενεργοποιήστε το μικρόμετρο χρησιμοποιώντας το κομπότι «ON/OFF». Η συσκευή μπορεί να ξεκινήσει σε λειτουργία μεταφοράς δεδομένων - τότε θα εμφανιστεί στην οθόνη το κατάλληλο σύμβολο. Εάν το μικρόμετρο δεν ανταποκρίνεται στα κομπότι ή δεν εμφανίζει τις μετρούμενες τιμές, πατήστε ξανά το κομπότι „ON/OFF“ για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία. Εάν είναι απαραίτητο, πατήστε το κομπότι με την ένδειξη „in/mm“ για να επιλέξετε την επιθυμητή μονάδα μέτρησης (χιλιοστά ή ίντσες). Στη συνέχεια, ελέγξτε την αρχική ρύθμιση τριβής. Για να το κάνετε αυτό, φέρε τις επάνωτες μέτρησης του μικρομέτρου πιο κοντά μεταξύ τους χρησιμοποιώντας το κομπότι του άξονα και εφαρμόστε την τελική πίεση χρησιμοποιώντας το κομπότι του συμπλέκτη τριβής μέχρι να ασφαλίσει (κλικ). Αφού επιτευχθεί πλήρης επαφή, πατήστε το κομπότι με την ένδειξη „ZERO“ για να μηδονίσετε την ένδειξη στην οθόνη LCD. Αφού ελεγχτεί η λειτουργία των κομπωτιών και την ορθότητα των ενδείξεων, το μικρόμετρο είναι έτοιμο για λειτουργία.

Μέθοδος μέτρησης (I)

Τοποθετήστε το αντικείμενο που πρόκειται να να μετρηθεί ανάμεσα στις επάνωτες μέτρησης του μικρομέτρου. Χρησιμοποιήστε το κομπότι της τριβής για να φέρετε τη γραμμή των κομπωτιών πιο κοντά στο αντικείμενο και, στη συνέχεια, εφαρμόστε την τελική πίεση με το κομπότι του συμπλέκτη τριβής μέχρι να ασφαλίσει. Μόλις επιτευχθεί η σωστή επαφή, βεβαιώστε το αποτέλεσμα της μέτρησης από την οθόνη LCD. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, το μικρόμετρο μπορεί να απενεργοποιηθεί πατώντας το κομπότι «ON/OFF».

Συτήρηση

Το μικρόμετρο πρέπει πάντα να είναι στεγνό και καθαρό (τα υγρά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα κινούμενα μέρη). Οι επάνωτες μέτρησης πρέπει να καθαρίζονται απαλά με ένα βυαλοκαθρέπκι. Μην χρησιμοποιείτε πέτρι βεν-λίνα, ακετόνη ή άλλους διαλύτες. Το μικρόμετρο είναι εξοπλισμένο με αυτόματη διακοπή ρεύματος εάν ανιχνεύεται αδράνεια. Για εξοικονόμηση ενέργειας, απενεργοποιήστε το μικρόμετρο χρησιμοποιώντας το κομπότι «ON/OFF» εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Συνιστάται επίσης να ασφαρίσετε την μπαταρία εάν το μικρόμετρο πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Συνιστάται επίσης να ασφαρίσετε την μπαταρία εάν η συσκευή λόγω διαρροής ηλεκτρολύτη. Μην ξεβιδώνετε τη γραμμή μέτρησης πέρα από το τέρμα (δηλαδή από το περιβλήμα), καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μηπαλοποίηση των εσωτερικών εξαρτημάτων του μικρομέτρου. Ελεγχτεί πάντα την αρχική ρύθμιση τριβής (μηδέν) πριν από τη μέτρηση, καθώς η ασφαλισμένη ρύθμιση μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένα αποτελέσματα.

Αντικατάσταση μπαταρίας

Ανοίξτε τη θύκη των μπαταριών χρησιμοποιώντας ένα κέρμα ή το παρεχόμενο εργαλείο και, στη συνέχεια, αντικαταστήστε τις μπαταρίες, προσέχοντας τη σωστή πολικότητα.

Διάγνωση σφαλμάτων

Πρόβλημα	Λόγος	Ο τρόπος για να λύσετε
Δεν υπάρχει οθόνη	Αυτόματο κλείσιμο	Πατήστε το κομπότι „in/mm“ ή περατήστε το κομπότι του άξονα
	Τάση μπαταρίας κάτω από 1,1 V	Αλλάξτε την μπαταρία
	Η μπαταρία δεν έχει καλή επαφή	Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία βρίσκεται σε σωστή επαφή
Αναβοσβήθουν τα ψηφία στην οθόνη	Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή	Αλλάξτε την μπαταρία

- измерване на повърхности
- лък
- LCD дисплей
- кнопка стелбто

Технически данни

Диапазон на измерване:

0 - 25 mm (YT-72306) <p>25 - 50 mm (YT-72307) 50 - 75 (YT-72308) 75 - 100 (YT-72309)</p>	0 - 25 mm (YT-72306) <p>25 - 50 mm (YT-72307) 50 - 75 (YT-72308) 75 - 100 (YT-72309)</p>
0,001 mm / 0,00005 инча	0,001 mm / 0,00005 инча
±0,002 mm / ±0,0001 инча	±0,002 mm / ±0,0001 инча
LCD дисплей с течни кристали	LCD дисплей с течни кристали
Захранване:	Една сребърна батерия 1,55V, тип SR44
Работна температура:	5 °C - 40 °C / 41 °F - 104 °F
Температура на съхранение:	-20 °C + 60 °C / -4 °F + 140 °F

Подготовка за работа

Включете микрометъра с помощта на бутона «ON/OFF». Устройството може да стартира в режим на пренос на данни - след това на дисплея ще се появи съответният символ. Ако микрометърът не реагира на бутоните или не показва измерените стойности, натиснете отново бутона „ON/OFF“, за да изключите този режим. Ако е необходимо, натиснете бутона с обозначение „in/mm“, за да изберете желаната мерна единица (милиметри или инчове). След това проверете началната настройка на стойността. За да направите това, приблизете измервателните повърхности на микрометъра една към друга с помощта на копчето на шпиндела и извършете окончателното налягане с помощта на копчето на frictionния съединител, докато се защепи (щракане). След постигане на пълен контакт, натиснете бутона с обозначение „ZERO“, за да нулирате показанието на LCD дисплея. След проверка на работата на бутоните и коректността на показанията, микрометърът е готов за работа.

Метод на измерване (I)

Поставте измервания обект между измервателните повърхности на микрометъра. Използвайте копчето на стипуса, за да го приблизите до обекта, след което приложете окончателното налягане с копчето на frictionния съединител, докато се защепи. След това се постигне правилният контакт, прочетете резултата от измерването от LCD дисплея. След приключване на работата микрометърът може да се изключи чрез натискане на бутона «ON/OFF».

Поддръжка

Микрометърът трябва винаги да е сух и чист (течностите могат да повредят движещите се части). Измервателните повърхности трябва да се почистват внимателно с памучна кърпа. Никога не използвайте бензин, ацетон или други разтворители. Микрометърът е снабден с автоматично изключване на захранването при установяване на неактивност. За да пестите енергия, изключвайте микрометъра с бутона „ON/OFF“, ако устройството не се използва дълго време. Препоръчително е също да извидите батерията, ако микрометърът ще се съхранява за дълъг период от време, за да предотвратите разреждане или или евентуална повреда поради изтичане на електролит. Не развивайте измервателния стипус отвъд ограничителя (т. е. от корпуса), тъй като това може да доведе до заклиняване на вътрешните компоненти на микрометъра. Винаги проверявайте началната стойност (нула) преди измерване, тъй като неправилната настройка може да доведе до неправилни резултати.

Смяна на батерията
Поставте измервания обект между измервателните повърхности на микрометъра. Използвайте копчето на стипуса, за да го приблизите до обекта, след което приложите окончателното налягане с копчето на frictionния съединител, докато се защепи. След това се постигне правилният контакт, прочетете резултата от измерването от LCD дисплея. След приключване на работата микрометърът може да се изключи чрез натискане на бутона «ON/OFF».

Отворете отделимото за батерии с монета или включения инструмент, след което сменете батериите, като обърнете внимание на правилната полярност.

Диагностика на неизправности

Проблем	Причина	Начинът за решаване
Няма дисплей	Автоматично изключване	Натиснете бутона „in/mm“ или завъртете копчето на шпиндела
	Напрежение на батерията под 1,1 V	Сменете батерията
	Батерията няма добър контакт	Осигурете правилен контакт на батерията
Мигащи цифри на дисплея	Напрежението на батерията е твърде ниско	Сменете батерията

PT

1. superficies de medição	5. botão da embraiagem de atrito
2. fiança	6. botões de controlo
3. ecrã LCD	7. braçadeira de retenção
4. botão do caule	8. porta de transferência de dados

Dados técnicos

Faixa de medição:	0 - 25 mm (YT-72306) <p>25 - 50 milímetros (YT-72307) 50 - 75 (YT-72308) 75 - 100 (YT-72309)</p>
Resolução:	0,001 mm / 0,00005 polgadas
Precisão:	±0,002 mm / ±0,0001 pol
Ecrã:	Ecrã LCD
Potência:	uma bateria de prata de 1.55V, tipo SR44
Temperatura de funcionamento:	5 °C - 40 °C / 41 °F - 104 °F
Temperatura de armazenamento:	-20 °C + 60 °C / -4 °F + 140 °F

Preparando-se para o trabalho

Ligue o micrómetro com o botão „ON/OFF“. O dispositivo pode iniciar no modo de dados e o símbolo correspondente aparecerá no visor. Se o micrómetro não responder aos botões ou não exibir os valores medidos, pressione o botão „ON/OFF“ novamente para desativar esse modo. Se necessário, pressione o botão „in/mm“ para selecionar a unidade de medida desejada (milímetros ou polegadas). Em seguida, verifique a configuração do valor inicial. Para fazer isso, aproxime as superfícies de medição do micrómetro com o botão da caneta e faça a pressão final com o botão da embraiagem de atrito até que ele seja ativado (cliques). Quando o contato estiver concluído, prima o botão „ZERO“ para reor o ecrã LCD. Depois de verificar o funcionamento dos botões e a correção das indicações, o micrómetro está pronto para operação.

Método de medição (I)

Coloque a peça entre as